

---

مكتب التنسيق بجهة طنجة تطوان الحسيمة

---

**برنامج دعم المجتمع المدني بالمغرب  
"مشاركة مواطنة"**

*المرجع: PASC-2019-001-Tanger - Tétouan - Al Hoceima*

دعوة إلى إبداء الإهتمام  
الخطوط التوجيهية

الشباك 1: المبلغ الأدنى 3.000 أورو - المبلغ الأقصى 10.000 أورو

<http://www.moucharaka-mouwatina.ma/>

للإتصال: europa.mouwatana@unops.org

eu.mouwatina-tetouan@unops.org

## 1- السياق العام

يمول برنامج "مشاركة مواطنة" من طرف الإتحاد الأوروبي، ويتم تنفيذه من طرف مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع (UNOPS) في إطار اتفاقية التعاون المفوض. إنطلق البرنامج منذ يناير 2018، ويشمل أربع جهات نموذجية تتواجد بها أربعة مكاتب جهوية وهي: **الدار البيضاء - سطات، الشرق، سوس ماسة، وجهة طنجة- تطوان - الحسيمة**. كما يتوفر البرنامج على مكتب للتنسيق على المستوى الوطني بالرباط.

يعتبر برنامج "مشاركة مواطنة" آلية تجريبية للامركزية دعم الإتحاد الأوروبي لمنظمات المجتمع المدني، من خلال جعله أكثر ولوجية ووضوحًا وارتباطًا بالواقع المحلي. كما يهدف البرنامج إلى تعزيز وتقوية المساهمة الفعلية لمنظمات المجتمع المدني في ترسيخ دولة الحق والقانون، وفي مسلسل الديمقراطية والتنمية الاجتماعية والاقتصادية للمغرب، حيث يسعى بالخصوص إلى:

- تحسين المناخ المؤسسي والقانوني لمنظمات المجتمع المدني بالمغرب؛
- تعزيز انخراط منظمات المجتمع المدني في تنفيذ، وتتبع وتقييم السياسات العمومية وفي التنمية المحلية؛
- تقوية الشراكة بين الإتحاد الأوروبي والمغرب عن طريق الرسملة/ترصيد المنتظم للتجارب، والتواصل الأفضل حول فرص دعم جمعيات المجتمع المدني.

في إطار هذه الدعوة إلى إبداء الاهتمام، يدعو الإتحاد الأوروبي ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع (UNOPS)، مبادرات / ديناميات المجتمع المدني المهمة والمؤهلة إلى الإطلاع على هذه الوثيقة بأكملها، وملء الملحق 1: "استمارة طلب التمويل"، قبل تقديم مقترحاتها.

المبادرات / الديناميات مدعوة للتواصل مع المكتب الجهوي لتنسيقية البرنامج بجهة طنجة تطوان الحسيمة، من أجل الاستفادة من الدعم التقني والاستشاري، قصد بلورة مقترحاتها. كما يمكن الاستفادة من الدعم التقني بصفة مستمرة على طول المراحل التحضيرية، وخلال مدة تنفيذ المشاريع المنتقاة.

## 2- معايير أهلية حاملي المشاريع

كل طالب التمويل المستوفي للمعايير التالية، مؤهل للترشح لدعوة إبداء الإهتمام:

- منظمة غير حكومية، جمعية، تعاونية، المتواجد مقرها ونشاطها الرئيسي بجهة طنجة تطوان الحسيمة.

أو

- المبادرات/ الديناميات<sup>2</sup> في طور التأسيس والتي ترغب في خلق منظماتها طبقا للقوانين المغربية والمتواجد مقرها ونشاطها الرئيسي بجهة طنجة تطوان الحسيمة

<sup>1</sup> انظر معايير الأهلية في الفقرة 2.

<sup>2</sup> المبادرات/ الديناميات: يتعلق الأمر بمجموعة من الأشخاص الذين تجمعهم أنشطة ومشروع مشترك، دون النزوع إلى تحقيق أرباح من ورائها، وبنية هيكلية انشطتهم عبر التأسيس القانوني لمنظمة قانونية بهدف غير ربحي. يمكن أن تكون مجموعة الأشخاص هذه غير مهيكلة قانونيا قد لا يكتسي الطابع القانوني إلى حدود أجل إيداع طلب التمويل، شريطة أن تتحول هذه الدينامية بشكل صحي إلى منظمة للمجتمع المدني (على شكل جمعية او تعاونية) في

**يمكن أن تكون هذه المبادرات/ الديناميات :**

- مجموعة من الشباب أو النساء النشيطات الذين/ التي يرغبن في تنظيم أنشطة قصد تعزيز الديمقراطية التشاركية
- مجلس شباب غير مهيكّل،
- مراكز بحث غير مهيكّلة،
- نوادي طلبة الجامعات،
- نوادي المقاولين والمقاولات،
- مراكز الإستماع ومناهضة العنف ضد النساء؛
- مجموعة من الشباب أو النساء حاملي وحاملات أنشطة مدرة للدخل
- الخ.

**3- معايير أهلية المشاريع****المدة:**

- تتراوح المدة الإجمالية لإنجاز أنشطة المشروع بين 6 و 11 شهراً، انطلاقاً من تاريخ توقيع آخر طرف على الملحق 2 "اتفاقية التمويل لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع.
- يجب أن تنجز مجموع أنشطة المشروع خلال هذه الفترة المحددة.

**المحاور:**

يجب أن تكون جل المشاريع ملموسة، مبتكرة وذات أثر ومرتبطة على الأقل بأحد المحاور ذات الأولوية للبرنامج:

- الشباب
- المساواة بين النساء والرجال
- البيئة

**التغطية الجغرافية:**

على كل طالب تمويل أن يضمن تنفيذ أنشطة المشروع داخل المجالات الحضرية للمدن الرئيسية ونواحيها لجماعات: طنجة، تطوان، الحسيمة، العرائش، شفشاون، وفقاً لتوصيات الخارطة الوظيفية ودينامية المجتمع المدني بجهة طنجة تطوان الحسيمة.

## نوعية المشاريع:

يجب أن تكون المشاريع المؤهلة للتمويل في إطار دعوة ابداء الاهتمام الحالية مهيكلة وتتضمن أهدافاً، ونتائج وأنشطة محددة، وتستجيب لواحد على الأقل من المحاور الثلاثة ذات الأولوية لبرنامج «مشاركة مواطنة».

## نوعية الأنشطة على سبيل المثال لا للحصر

- أنشطة التوعية والتحسيس
- أنشطة المواكبة والرعاية الاجتماعية
- تنظيم ورشات، لقاءات التبادل، منتديات الشباب، ندوات ولقاءات وورشات تكوينية وموضوعاتية
- الأوراش التطوعية والتضامنية،
- تقوية القدرات التنظيمية لأعضاء منظمات المجتمع المدني
- الأنشطة الثقافية والفنية والابداعية،

## الميزانية:

- يجب أن تنحصر قيمة التمويل ما بين **3.000** أورو، أي ما يعادل 32.076 درهم<sup>3</sup> و**10.000** أورو، أي ما يعادل 106.918 درهم<sup>4</sup>
- **مصاريف غير مباشرة<sup>5</sup>**: لا يجب أن تتعدى المصاريف غير المباشرة نسبة 7 % من المصاريف المباشرة ضمن الميزانية الإجمالية المطلوبة.

## عدد طلبات التمويل لكل مقدم مقترح مشروع:

- يمكن لكل حامل مشروع أن يتقدم بطلب واحد فقط لأحد شبابيك التمويل الأربعة للبرنامج؛
- يمكن لكل حامل مشروع أن يتقدم بطلب واحد فقط بإحدى الجهات الأربع لتدخل البرنامج؛
- لا يمكن للطلب المقترح أن يستفيد من تمويل مزدوج من تمويلات الإتحاد الأوروبي (قبلية وبعديّة).

## نوعية المشاريع والأنشطة التالية غير مؤهلة للتمويل:

<sup>3</sup> سعر الصرف المطبق في شهر غشت 2019 درهم 1 واحد يساوي 0.09353 أورو المصدر: <http://ec.europa.eu/budget/graphs/inforeuro.html>

<sup>4</sup> قيمة الصرف المطبق في شهر غشت 2019 درهم واحد يساوي 0.09353 أورو المصدر: <http://ec.europa.eu/budget/graphs/inforeuro.html>

<sup>5</sup> المصاريف غير المباشرة هي التكاليف المدرجة والتي قد تكون عبارة عن تكاليف إدارية تتعلق بالتمويلات و / أو المصاريف العامة، مثل الخدمات العمومية وخدمات الإنترنت ومصاريف المحاسب والمصاريف القانونية، إلخ.

- الأنشطة ذات هدف ربحي؛
- التفويض في تنفيذ المشروع غير مسموح؛
- المشاريع والأنشطة المنجزة عن طريق المناولة؛
- المشاريع التي تقتصر فقط أو بشكل أساسي على التكفل، تحمل نفقات الأشخاص أو الأفراد للمشاركة في ورش العمل أو الملتقيات أو الندوات أو المؤتمرات؛
- الأنشطة التي تقتصر فقط أو بشكل أساسي على المنح الفردية الدراسية أو التكوينية؛
- الأنشطة الداعمة للأحزاب السياسية والنقابات؛
- الأنشطة المندرجة في إطار عمليات التبشير
- الأنشطة التي تتبنى المنح المتسلسلة؛
- أنشطة القروض الصغرى (منح القروض، مع أو بدون فوائد)؛
- أنشطة تمويل المباني والبنى التحتية.

#### 4- توجيهات عامة لتقديم مقترح مشروع

##### - تقديم ملف الترشيح

يجب أن يتضمن ملف الترشيح دعوة ابداء الاهتمام الحالية الوثائق التالية:

1. ملحق 1 – استمارة طلب التمويل
2. الوثائق التي تثبت التسجيل الرسمي للمنظمة، وهي:

بالنسبة للمنظمات المؤسسة قانونيا بالمغرب:

- وصل الإيداع المؤقت أو النهائي؛
- القوانين الأساسية؛
- بالنسبة للتعاونيات، يعتبر التسجيل في سجل التعاونيات إجباريا.

بالنسبة للمبادرات / الديناميات في طور التأسيس:

- وثيقة تقديمية للمبادرة تتضمن الرؤية، المهمة، الأهداف، الرسالة؛
- لائحة أعضاء المجلس الإداري أو/والأعضاء الناشطين والناشطات والفاعلين والفاعلات
- مشروع القانون الأساسي (إن وجد)؛

##### اللغة

يمكن تقديم المقترحات باللغتين العربية أو الفرنسية. سيتم تفحص المقترحات من لدن لجنة التقييم وفق اللغة التي صيغت بها.

##### إيداع ملف الترشيح

يودع ملف الترشيح كاملا:

- مباشرة في مقر مكتب التنسيق بجهة طنجة تطوان الحسيمة الكائن ب: شارع عبد الخالق الطريس طريق مرتيل تجزئة الإنارة رقم 74 ،تطوان .  
أو
- عن طريق البريد العادي إلى مكتب التنسيق بجهة طنجة تطوان الحسيمة الكائن ب: شارع عبد الخالق الطريس طريق مرتيل تجزئة الإنارة رقم 74، تطوان.
- يجب ألا يتجاوز تاريخ استلام ملف الترشيح، تاريخ إغلاق الترشيحات المحدد أعلاه.  
أو
- عن طريق البريد الإلكتروني:

eu.mouwatana@unops.org و europa.mouwatana@unops.org

يرجى تسمية البريد الخاص بملف الترشيح وفقا للمثال التالي:

« PASC-2019-002-G1-Tanger Tétouan Al Hoceima »

## 5- الجدول الزمني

النشاط	تاريخ	الساعة
إطلاق دعوة ابداء الاهتمام	الإثنين 26 غشت 2019	
تنظيم حصص الاعلام <sup>6</sup>	من 02 الى غاية 09 سبتمبر 2019	
آخر أجل لطرح الأسئلة من طرف طالب التمويل عن طريق البريد الإلكتروني <a href="mailto:eu.mouwatana-tetouan@unops.org">eu.mouwatana-tetouan@unops.org</a> <a href="mailto:europa.mouwatana@unops.org">europa.mouwatana@unops.org</a>	الثلاثاء 10 سبتمبر 2019	على الساعة الرابعة بعد الزوال (التوقيت المحلي)
نشر الأسئلة والأجوبة عبر الموقع الإلكتروني الرسمي لبرنامج "مشاركة مواطنة" <a href="http://www.moucharaka-mouwatina.ma/">http://www.moucharaka-mouwatina.ma/</a>	الجمعة 20 سبتمبر 2019	
تاريخ الإيداع النهائي <sup>7</sup>	الجمعة 04 أكتوبر 2019	على الساعة الرابعة بعد الزوال (التوقيت المحلي)

<sup>6</sup> المرجو الاطلاع على برنامج وتاريخ تنظيم حصص الاخبار عبر الموقع الإلكتروني الرسمي لمشاركة مواطنة  
<sup>7</sup> انظر الفقرة 4. تعليمات عامة لتقديم مقترح مشروع

تقييم الطلبات	من 09 الى غاية 31 أكتوبر 2019
الإشعار بمنح التمويل	الجمعة 15 نونبر 2019
التوقيع على الإتفاقية	دجنبر 2019

الموعد النهائي لتقديم المقترحات هو 4 أكتوبر 2019 كما يتضح من تاريخ الإرسال أو الرمز البريدي أو تاريخ الإقرار بالاستلام في حالة وضع الملف مباشرة في مكتب التنسيق الجهوي. في حالة التسليم باليد، الموعد النهائي للاستلام هو 16:00 (بالتوقيت المحلي) كما يتضح من الإيصال الموقع والمؤرخ. سيتم رفض أي طلب يتم تقديمه متأخرا أو خارج الأجل المحددة.

يجوز للجنة التقييم لأسباب تتعلق بالنجاعة الإدارية رفض أي ملف طلب مقدم خلال الموعد النهائي ولكن يتم استلامه بعد التاريخ الفعلي للموافقة على تقييم الاقتراح (انظر الجدول الزمني في الفقرة 5).

## 6- عملية التقييم

وفقا لمبادئ الإنصاف والشفافية والنزاهة التي يتبناها مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع فيما يتعلق بتقييم مقترحات المشاريع، سنتولى لجنة مستقلة بالتقييم والانتقاء دراسة المقترحات وانتقاء المنظمات المستفيدة. تعتمد اللجنة على المعايير المنصوص عليها في وثيقة دعوة إبداء الاهتمام، كما تقوم بتقييم الجوانب الشكلية والتقنية والمالية للمقترحات.

### لجنة التقييم:

تتكون اللجنة من:

- أعضاء التقييم: فريق تسيير البرنامج؛
- أعضاء ملاحظين:
- ممثل(ة) عن مفوضية الاتحاد الأوروبي بالمغرب؛
- ممثل(ة) عن الوزارة المنتدبة لدى رئيس الحكومة المكلفة بالعلاقات مع البرلمان والمجتمع المدني؛

لا يقبل أي تضارب في المصالح الشخصية أو المالية أو التجارية أو السياسية بالنسبة لجميع أعضاء لجنة التقييم. من جهة أخرى. تفر جميع الموارد البشرية المشاركة في عملية فرز طلبات إبداء الاهتمام بما يلي:

أ. تنشر دعوة إبداء الاهتمام على الموقع الإلكتروني الرسمي لبرنامج « مشاركة مواطنة» <http://www.moucharaka-mouwatina.ma> في خانة "فرص التمويل"، وعلى البوابة العالمية للسوق العالمية للأمم المتحدة (<https://www.ungm.org/>) في خانة "الفرص التجارية"، لضمان ولوج الجميع إلى فرص التمويل على نطاق واسع. يجب على المتقدمين المهتمين

- الرجوع إلى المواقع المذكورة أعلاه وتصفح الاعلانات للعثور على دعوة لتقديم المقترحات ذات الصلة. يمكن لمقدمي الطلبات المهتمين النقر على الرابط "دعوة لتقديم مقترحات" وتنزيل جميع الوثائق ذات الصلة.
- ب. خلال مرحلة تحضير المقترحات يتلقى جميع مقدمي الطلبات المحتملين معلومات وإيضاحات متطابقة وفي الوقت نفسه.
- ت. تمنع المشاركة في عملية الانتقاء والتقييم على الأفراد الذين لديهم مصلحة شخصية أو مالية مرتبطة بمقدم طلب المستجيب لهذه الدعوة لإبداء الإهتمام.

### دراسة واختيار المقترحات:

#### المرحلة 1: تقييم المقترحات

ستدرس لجنة التقييم كل مقترح على حدى -انظر النقطة 4: توجيهات عامة لتقديم مقترح- في إطار مسلسل تقييم يمر عبر مرحلتين.

المرحلة الأولى مرتبطة بتقييم المقترح، أنشطة المشروع، ميزانية المشروع وفق المعايير التالية:

النقطة القصوى	البند
<b>40</b>	<b>وجاهة المشروع</b>
10	وجاهة المشروع فيما يتعلق بأهداف وأولويات الدعوة لإبداء الإهتمام بالنظر الى المواضيع ذات الأولوية للبرنامج (الشباب، المساواة بين الرجل والمرأة، البيئة)
10	استجابة المشروع لحاجيات المستفيدين والمستفيدات
10	تحديد المستفيدين والمستفيدات واختيارهم بوضوح
10	استجابة المشروع للحاجيات الخاصة وإكراهات الجماعة الترابية/ الحي المستهدف؟
	المجموع الفرعي
<b>40</b>	<b>إعداد المشروع</b>
10	تحديد أهداف، أنشطة ونتائج المشروع بدقة
15	الأنشطة المقترحة منطقية -في حالة شراكة محتملة ما هو مستوى انخراط الشركاء في انجاز الأنشطة-، ملموسة ومتناسقة مع الأهداف والنتائج المنتظرة
10	قابلية إنجاز المشروع في المدة الزمنية المحددة للبرنامج
5	هل خطط المشروع لعملية إشعاع التمويل الأوروبي؟



	المجموع الفرعي
20	الميزانية
20	انعكاس الميزانية بشكل مناسب أنشطة المقترح/الطلب
	المجموع الفرعي
100/	النقطة الكاملة

### المرحلة الثانية: أهلية المقدمين

تخص المرحلة الثانية من مرحلة التقييم الأهلية الإدارية لمقدم مقترح مشروع.

تعتمد دراسة أهلية مقدم الطلب على التحقق من الوثائق المطلوبة، وتشمل فقط المقترحات التي تم انتقاؤها بصفة مؤقتة خلال المرحلة الأولى استنادا على مجموع النقاط وفي حدود الميزانية المتاحة. سيتم استبدال كل مقترح مرفوض بأول مقترح في لائحة الانتظار.

ملاحظات	دراسة الأهلية
	<p>1- الوثائق التي تثبت الوجود الرسمي للمنظمة وهي:</p> <p>بالنسبة للمنظمات التي تم تأسيسها قانونيا بالمغرب:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- القانون الأساسي؛</li> <li>- وصل الإيداع المؤقت أو النهائي؛</li> <li>- محضر تعيين أعضاء المجلس الإداري، يتضمن لائحة أعضاء المجلس الإداري؛</li> <li>- بالنسبة للتعاونيات، يعتبر التسجيل في سجل التعاونيات إجباريا.</li> </ul> <p>بالنسبة للمبادرات في طور التأسيس:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- وثيقة تقديمية للمبادرة: الرؤية، الرسالة، الأهداف، المهام، ... الخ؛</li> <li>- لائحة أعضاء المجلس الإداري أو/والأعضاء الناشطين</li> <li>- مشروع القانون الأساسي (إن وجد)؛</li> </ul>
سنتحقق لجنة تقييم المنح من أن مقدم الطلب ليس مدرجا في قائمة المنظمات التي تم فرض عقوبات عليها.	<p>2- مقدم الطلب وفريق إدارته غير مدرجين في قائمة العقوبات المفروضة على الموردين من طرف الأمم المتحدة / البنك الدولي (UNGM).</p>
	<p>3- لا يجب على ميزانية المشروع المقترح أن تتضمن التكاليف المرتبطة بشراء الأراضي أو التجهيزات</p>

	والتكاليف الممولة مسبقا في إطار آخر وكذا المباني وإعادة تهيئة المقرات.
انظر الملحق 1: نموذج المنحة - العنصر 5: تصريح الضمان	4- لا يجب على ميزانية المشروع المقترح أن تتضمن التكاليف غير المباشرة التي تتجاوز نسبة 7 % من مجموع التكاليف المباشرة للميزانية العامة المطلوبة.
الشباك 1: الميزانية: 3000 - 10000 أورو مدة انجاز المشروع: من 6 إلى 11 شهرا	5- الميزانية المقترحة لا تتجاوز المبلغ المخصص لكل شبك والفترة المخصصة لتنفيذ أنشطة المشروع لا تتجاوز المدة المقترحة،
انظر الملحق 1: استمارة طلب التمويل - العنصر 5: بيان الضمان	6- يشهد مقدم الطلب في "بيان الضمان" في الملحق 1: نموذج استمارة طلب المنحة الموقع والمختوم من قبله.

**جميع القرارات المتعلقة بمنح التمويل ستكون مبنية في محضر تعده لجنة التقييم والانتقاء. يتضمن هذا المحضر بالخصوص:**

- ملخص موجز لعملية التقييم؛
- اسم (أسماء) المستفيد ين والمستفيدات مع تصنيفهم (إن وجد)؛
- توصية بتقديم التمويل، بما في ذلك شرح واضح لأسباب اختيار المستفيدين (تماشيا مع الهدف والمعايير الخاصة بالمشروع الرئيسي).

#### 7- اتفاقية التمويل لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع UNOPS

- بناء على المحضر، سوف يشرع مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع (UNOPS) في صياغة اتفاقية التمويل.
- تحتوي اتفاقية التمويل على الشروط العامة لاتفاقيات الدعم لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع UNOPS (الملحق 2 من اتفاقية التمويل الخاصة بمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع UNOPS)
- تعتبر اتفاقية التمويل جزءا لا يتجزأ من طلبات العروض ويجب قبول الشروط قبل تقديم المقترحات.
- سيتم تسجيل منظمات المجتمع المدني إلى التسجيل عبر الإنترنت في سوق الأمم المتحدة العالمي <https://www.ungm.org>
- سيقدم فريق مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع خدمة المواكبة لفائدة منظمات المجتمع المدني الممولة بشأن جميع الجوانب الإدارية و / أو المالية وكذلك جوانب تعزيز القدرات التنظيمية والمؤسسية.